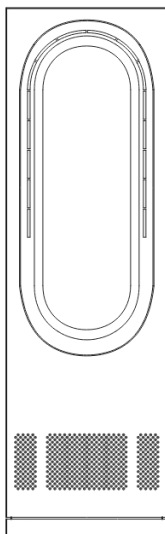




Bladeless fan

BAHAGNO.:33202495

Model No.: AZ430



HAGALO S.A.
Paseo de la Zona Franca 137-139
ES-8038 Barcelona
Spain
atencionalcliente@bauhaus.es



PAGE LIST

EN.....	2-8
ES.....	9-15
CA.....	16-22

Please read these instructions carefully before using the product.

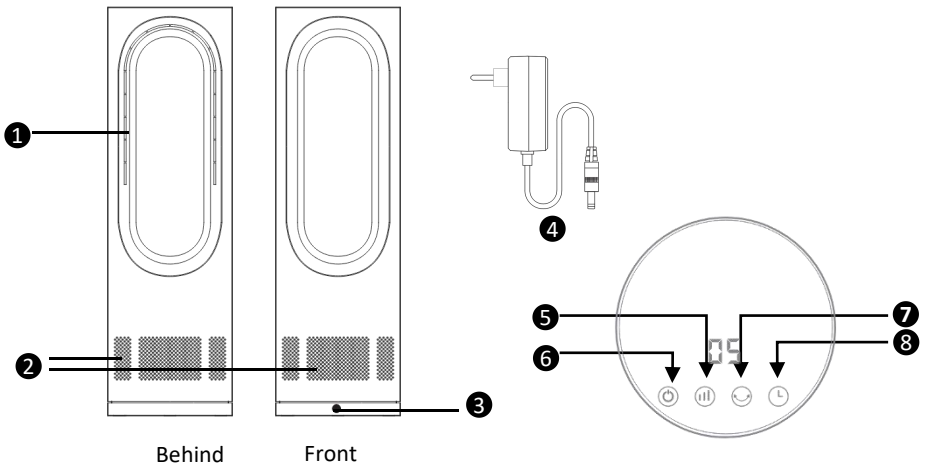
- 1.Children of less than 3 years should be kept away from the product unless continuously supervised.
- 2.Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the product provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning the use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the product or perform user maintenance.
- 3.Keep children under the age of 8 away from the product and mains cord.
- 4.This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- 5.Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 6.Do not use the product if it is damaged or if the mains cord or plug is defective.
- 7.If the mains cord of the product is damaged, the manufacturer, the customer service team or a person with similar qualifications must replace it to avoid risks.
- 8.Do not immerse the product or the mains cord in water or other liquids.
- 9.Never touch the mains plug with wet or damp hands.
- 10.Do not connect this product to the mains supply while it is in the packaging.
- 11.Use this product only with the provided adaptor.
- 12.Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.

13. Do not use this product in high-humidity, cold environments or near fire. During installation and use, keep it away from bathtubs, sprinklers and swimming pools to avoid water splashing.
14. Turn off the power and unplug the plug when unattended or not in use for a long time.
15. Do not place items on top of the product. Never insert foreign objects into the product, and do not pull it when it is shaking.
16. Do not wash the product with water, touch switches or plugs with wet hands, or immerse the product or power cord in liquids.
17. Disconnect the power supply before removing the protective cover for cleaning or maintenance. Non-professionals are prohibited from repairing or modifying the product;
18. Do not pull the supply cord or place it near a heat source. Always unwind the cord completely to avoid overheating.
19. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
20. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
21. Never leave the appliance unattended during use.
22. Keep the appliance in a dry place for storage, inaccessible to children (in its packaging).
23. Do not point the air flow at people for a long time.
24. Do not use the fan in the presence of flammable substances or vapour such as alcohol, insecticides, petrol, etc.
25. Do not use the product if it shows visible signs of damage.

PACKING LIST

- Bladeless fan X1
- Adapter 18V 1A X1
- Manual X1

PRODUCT INSTRUCTION



MAIN UNIT

1. Air Outlet
2. Air Inlet
3. Power
4. Adapter


CONTROL PANEL AND LED SCREEN

5. Speed Control
6. ON/OFF
7. Oscillation
8. Timer function

The appliance can be operated with the control panel.

1.POWER ON/OFF THE APPLIANCE

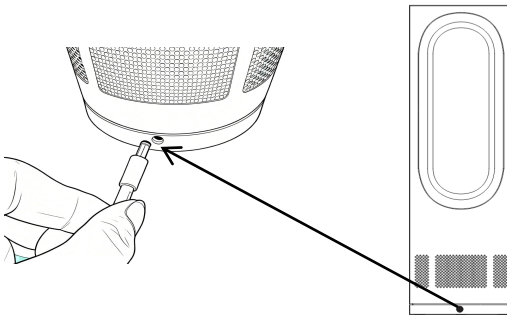
1.Connect the appliance to a suitable electrical socket . enters standby mode.

2. Press the  button to turn the appliance on or off.


3. Tips:

After turning on the device, it will start in Standard Fan Mode at Speed 1, and the speed level will be displayed in the middle of the screen.

After turning off the device, it will enter standby mode. To completely shut down the device, please unplug the power plug from the power outlet.





2.SET THE FAN SPEED

Press the  button one or more times. five fan speed modes are available:01,02,03,04,05 They are indicated by the corresponding indicators on the screen.



3.USE THE OSCILLATION FUNCTION

When turned on, this function turns left and right to change the direction of the airflow.

- To turn on this function, press the  button. The oscillation begin.
- To turn off this function, press the  button again. The oscillation indicator turns off.

4..SET THE TIMER


You can set the timer to let the appliance automatically turn off in 1 to 9 hours. To set the timer:


- 1.Press the  button. The appliance displays the blinking "1H" in the middle of the screen.
- 2.Press the  button to cycle through the numbers of hours (1H to 9H).

TECHNICAL DATA

Bladeless Fan:

Product model:AZ430


Rated voltage : 18V  15W


Protection class: III / 

Adaptor:

Model no.: CZH024N180100EUWA1

Input: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A max

Output: 18.0V  1.0A 18.0W

Protection class: II/ 

ERP INFORMATION (GB)

Product Information Requirements	Test data
Maximum fan flow rate(F)	10.69 m ³ /min
Fan power input (P)	10.9 W
Service value (SV)	0.98(m ³ /min)W
Maximum air velocity(C)	2.439 meters/sec
Measurement standard for service value	EN IEC 60879:2019+A1:2025
Standby power consumption (PsB)	0.47W
Fan sound power level (LwA)	62.6 dB(A)
Seasonal electricity consumption(Q)	5.326 kWh/a
Contact details for obtaining more information	HAGALO S.A. Paseo de la Zona Franca 137-139 ES-8038 Barcelona Spain

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, servicing or moving the product, you must turn off the product and remove the power plug.
- Where there are stains on the outside of the body, you can wipe it with a neutral detergent cloth, and then wipe it with a soft cloth. Do not immerse the power cord or host in water to clean or rinse under the faucet. Do not immerse the internal parts of the fan in water.
- Do not use cleaning agents, wire brushes, gasoline, alcohol, vinegar or other volatile corrosive liquid cleaning products to avoid damage to the product.
- Clean the surface of the fan with a slightly damp cloth.
- After cleaning, the product must be completely dry before connecting to the power supply.
- If not used for a long time, please store the product back in the packaging box and place it in a dry, cool and safe place.
- It is recommended to wipe the surface with a dry towel to avoid water droplets entering the machine.



Note: Environmental Protection and Disposal

Consumers are legally obligated to properly dispose of electronic devices, lamps, and batteries at the end of their lifespan.

They can be returned free of charge at designated public collection points or through retailers.

The deletion of personal data is the consumer's responsibility.

Light bulbs and batteries that can be safely removed and are not permanently installed must be separated for separate disposal.

The details of legally compliant disposal are governed by regional legislation.

The symbol of a crossed-out waste bin indicates that electronic devices and batteries must never be disposed of in household waste after their lifespan.

Symbols placed below the waste bin indicate the possible presence of certain substances (lead = Pb, mercury = Hg, cadmium = Cd).

This separation is necessary because batteries and electronic devices contain both valuable resources and substances that are harmful to humans and the environment.

By recycling, collecting, and reusing batteries and suitable electronic devices, you contribute to the preservation and protection of the environment and human health.

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto.

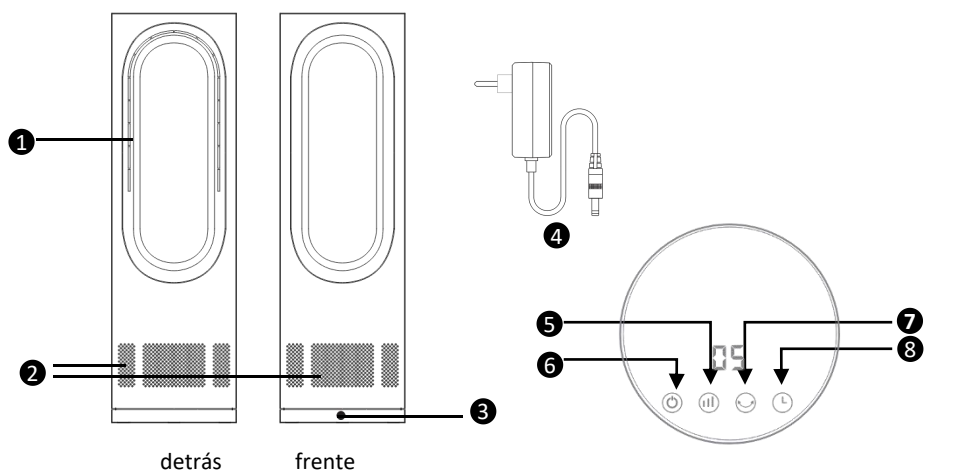
1. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del producto a menos que estén constantemente supervisados.
2. Los niños de 3 años hasta menos de 8 años solo podrán encender/apagar el producto siempre y cuando se haya colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista, hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y entiendan los riesgos involucrados. Los niños de 3 años hasta menos de 8 años no deben enchufar, regular, limpiar el producto ni realizar mantenimiento del usuario.
3. Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del producto y del cable de alimentación.
4. Este producto puede ser utilizado por niños de 8 años o más, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carecen de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y entiendan los riesgos involucrados.
5. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
6. No utilice el producto si está dañado o si el cable de alimentación o el enchufe son defectuosos.
7. Si el cable de alimentación del producto está dañado, el fabricante, el equipo de servicio al cliente o una persona con cualificaciones similares debe reemplazarlo para evitar riesgos.
8. No sumerja el producto ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
9. Nunca toque el enchufe de alimentación con las manos húmedas o mojadas.
10. No conecte este producto a la fuente de alimentación mientras se encuentre en su empaque.
11. Utilice este producto solo con el adaptador proporcionado.

12. Cuidado con el cabello largo! Puede quedar atrapado en el ventilador debido a la turbulencia del aire.
13. No utilice este producto en entornos de alta humedad, fríos o cerca del fuego. Durante la instalación y el uso, manténelo alejado de bañeras, rociadores y piscinas para evitar salpicaduras de agua.
14. Apague la alimentación y desenchufe el enchufe cuando no esté supervisado o no se utilice durante mucho tiempo.
15. No coloque objetos encima del producto. Nunca inserte objetos extraños en el producto y no lo tire cuando esté temblando.
16. No lave el producto con agua, no toque interruptores o enchufes con las manos húmedas y no sumerja el producto ni el cable de alimentación en líquidos.
17. Desconecte la fuente de alimentación antes de quitar la carcasa protectora para limpieza o mantenimiento. Los no profesionales están prohibidos de reparar o modificar el producto;
18. No tire del cable de alimentación ni colóquelo cerca de una fuente de calor. Desenrolle siempre el cable completamente para evitar el sobrecalentamiento.
19. Desenchufe el enchufe de la toma cuando el aparato no esté en uso y antes de la limpieza.
20. Nunca intente abrir la carcasa del aparato ni repararlo usted mismo. Esto podría causar un choque eléctrico.
21. Nunca deje el aparato desatendido durante su uso.
22. Almacene el aparato en un lugar seco, inaccesible para los niños (en su empaque).
23. No dirija el flujo de aire hacia las personas durante mucho tiempo.
24. No utilice el ventilador en presencia de sustancias o vapores inflamables como alcohol, insecticidas, gasolina, etc.
25. No utilice el producto si muestra signos visibles de daño.

LISTA DE EMPAQUE

- Ventilador sin aspas X1
- Adaptador 18V 1A X1
- Manual X1

INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO



UNIDAD PRINCIPAL


1. Salida de aire
2. Entrada de aire
3. Alimentación
4. Adaptador

PANEL DE CONTROL Y PANTALLA LED

5. Regulación de velocidad
6. ENCENDIDO/APAGADO
7. Oscilación
8. Función de temporizador

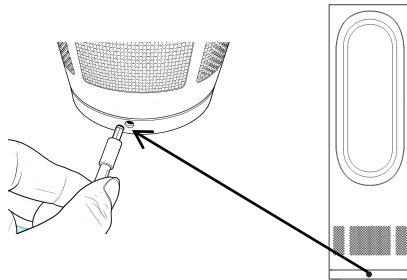
El aparato puede ser operado mediante el panel de control.

1. ENCENDER/APAGAR EL APARELLO


1. Conecte el aparato a una toma eléctrica adecuada. Entra en modo de espera.
2. Presione el  botón para encender o apagar el aparato.
3. Consejos:

Después de encender el dispositivo, se iniciará en el modo Ventilador Estándar a la velocidad 1, y el nivel de velocidad se mostrará en el centro de la pantalla.

Después de apagar el dispositivo, entrará en modo de espera. Para apagar completamente el dispositivo, desenchufe el enchufe de la toma de corriente.





2. AJUSTAR LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Presione el  botón una o más veces. Hay disponibles cinco modos de velocidad del ventilador: 01, 02, 03, 04, 05. Están indicados por los indicadores correspondientes en la pantalla.



3. UTILIZAR LA FUNCIÓN DE OSCILACIÓN

Cuando se activa, esta función gira hacia la izquierda y la derecha para cambiar la dirección del flujo de aire.

- Para activar esta función, presione el  botón. Comienza la oscilación.
- Para desactivar esta función, presione el  botón nuevamente. El indicador de oscilación se apaga.

4. AJUSTAR EL TEMPORIZADOR

Puede ajustar el temporizador para que el aparato se apague automáticamente en 1 a 9 horas. Para ajustar el temporizador:


1. Presione el  botón. El aparato muestra el "1H" parpadeante en el centro de la pantalla.
2. Presione el  botón para recorrer los números de horas (1H a 9H).

DATOS TÉCNICOS

Ventilador sin aspas:

Modelo de producto: AZ430

Voltaje nominal: 18V $\overline{\text{---}}$ 15W

Clase de protección: III / 

Adaptador:

Modelo no.: CZH024N180100EUWA1

Entrada: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A max

Salida: 18.0V $\overline{\text{---}}$ 1.0A 18.0W

Clase de protección: II/ 

INFORMACIÓN ERP (ES)

Product Information Requirements	Test data
Maximum fan flow rate(F)	10.69 m ³ /min
Fan power input (P)	10.9 W
Service value (SV)	0.98(m ³ /min)W
Maximum air velocity(C)	2.439 meters/sec
Measurement standard for service value	EN IEC 60879:2019+A1:2025
Standby power consumption (PsB)	0.47W
Fan sound power level (LwA)	62.6 dB(A)
Seasonal electricity consumption(Q)	5.326 kWh/a
Contact details for obtaining more information	HAGALO S.A. Paseo de la Zona Franca 137-139 ES-8038 Barcelona Spain

- Antes de limpiar, mantener o mover el producto, debe apagar el producto y desenchufar el enchufe de alimentación.
- Si hay manchas en el exterior del cuerpo, puede limpiarlas con un paño impregnado de detergente neutro y luego secarlas con un paño suave. No sumerja el cable de alimentación ni la unidad principal en agua para limpiarlas o enjuagarlas bajo el grifo. No sumerja las partes internas del ventilador en agua.
- No utilice detergentes, cepillos de acero, gasolina, alcohol, vinagre u otros productos de limpieza líquidos volátiles y corrosivos para evitar daños al producto.
- Limpie la superficie del ventilador con un paño ligeramente húmedo.
- Después de la limpieza, el producto debe estar completamente seco antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- Si no se utiliza durante mucho tiempo, almacene el producto en la caja de empaque y colóquelo en un lugar seco, fresco y seguro.
- Se recomienda limpiar la superficie con una toalla seca para evitar que las gotas de agua entren en la máquina.



Nota: Protección del medio ambiente y eliminación

Los consumidores tienen la obligación legal de eliminar correctamente los dispositivos electrónicos, lámparas y baterías al final de su vida útil.

Pueden devolverse gratuitamente en puntos de recolección públicos designados o a través de minoristas.

La eliminación de datos personales es responsabilidad del consumidor.

Las lámparas y baterías que se pueden retirar de forma segura y no están instaladas permanentemente deben separarse para su eliminación independiente.

Los detalles de la eliminación conforme a la ley están regulados por la legislación regional.

El símbolo de un cubo de basura tachado indica que los dispositivos electrónicos y las baterías nunca deben eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil.

Los símbolos colocados debajo del cubo de basura indican la posible presencia de ciertas sustancias (plomo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd).

Esta separación es necesaria porque las baterías y los dispositivos electrónicos contienen tanto recursos valiosos como sustancias dañinas para las personas y el medio ambiente.

Al reciclar, recoger y reutilizar baterías y dispositivos electrónicos adecuados, contribuye a la preservación y protección del medio ambiente y la salud humana.

Llegeixi atentament aquestes instruccions abans d'usar el producte.

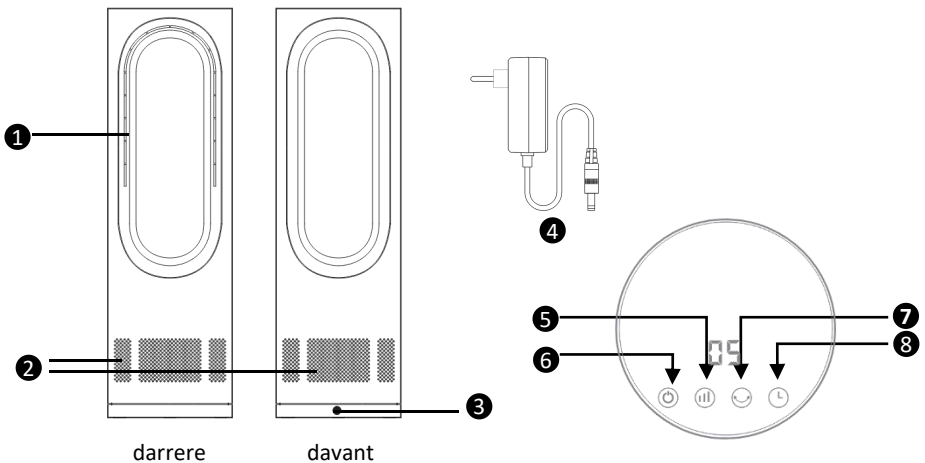
1. Els nens menors de 3 anys han de mantenir-se allunyats del producte a menys que estiguin constantment supervisats.
2. Els nens de 3 anys fins a menys de 8 anys només podran encendre/apagar el producte sempre que s'hagi col·locat o instal·lat en la seva posició de funcionament normal prevista, hagin rebut supervisió o instruccions sobre l'ús segur del producte i entenguin els riscos involucrats. Els nens de 3 anys fins a menys de 8 anys no han de connectar, regular, netejar el producte ni realitzar manteniment de l'usuari.
3. Manteniu els nens menors de 8 anys allunyats del producte i del cable d'alimentació.
4. Aquest producte pot ser utilitzat per nens de 8 anys o més, així com per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manquen d'experiència i coneixements, sempre que hagin rebut supervisió o instruccions sobre l'ús segur del producte i entenguin els riscos involucrats.
5. Els nens no han de jugar amb el producte. La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
6. No utilitze el producte si està danyat o si el cable d'alimentació o el connector són defectuosos.
7. Si el cable d'alimentació del producte està danyat, el fabricant, l'equip de servei al client o una persona amb qualificacions similars ha de reemplaçar-lo per evitar riscos.
8. No submergi el producte ni el cable d'alimentació en aigua o altres líquids.
9. Mai toqueu el connector d'alimentació amb les mans humides o mullades.
10. No connecteu aquest producte a la font d'alimentació mentre es trobi en el seu empaquetament.
11. Utilitzeu aquest producte només amb l'adaptador proporcionat.

12. Compteu amb el cabell llarg! Pot quedar atrapat en el ventilador a causa de la turbulència de l'aire.
13. No utilitzeu aquest producte en entorns d'alta humitat, freds o prop del foc. Durant la instal·lació i l'ús, manteniu-lo allunyat de banyeres, aspersors i piscines per evitar salpicades d'aigua.
14. Apagueu l'alimentació i desenchufeu el connector quan no estigui supervisat o no s'utilitzi durant molt temps.
15. No col·loqueu objectes damunt del producte. Mai insereu objectes estranys en el producte i no el tireu quan estigui tremolant.
16. No neteeu el producte amb aigua, no toqueu interruptors o connectors amb les mans humides i no submergeu el producte ni el cable d'alimentació en líquids.
17. Desconnecteu la font d'alimentació abans de treure la carcassa protectora per a neteja o manteniment. Els no professionals estan prohibit de reparar o modificar el producte;
18. No tireu del cable d'alimentació ni col·loqueu-lo prop d'una font de calor. Desenrolleu sempre el cable completament per evitar el sobreescalfament.
19. Desenchufeu el connector de la presa quan l'aparell no estigui en ús i abans de la neteja.
20. Mai intenteu obrir la carcassa de l'aparell ni reparar-lo vosaltres mateixos. Això podria causar un xoc elèctric.
21. Mai deixeu l'aparell desatès durant el seu ús.
22. Almaceneu l'aparell en un lloc sec, inaccessible per als nens (en el seu empaquetament).
23. No dirigeu el flux d'aire cap a les persones durant molt temps.
24. No utilitzeu el ventilador en presència de substàncies o vapors inflamables com alcohol, insecticides, gasolina, etc.
25. No utilitzeu el producte si mostra signes visibles de dany.

LLISTA D'EMPAQUETAMENT

- Ventilador sense aspas X1
- Adaptador 18V 1A X1
- Manual X1

INSTRUCCIONS DEL PRODUCTE



UNITAT PRINCIPAL

1. Sortida d'aire
2. Entrada d'aire
3. Alimentació
4. Adaptador


PANEL DE CONTROL I PANTALLA LED

5. Regulació de velocitat
6. ENCENDRE/APAGAR
7. Oscil·lació
8. Funció de temporitzador

L'aparell pot ser operat mitjançant el panell de control.

1. ENCENDRE/APAGAR L'APARELL

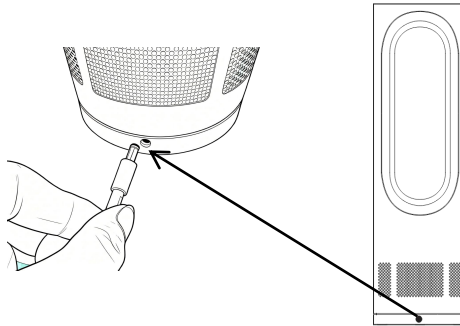
1. Connecteu l'aparell a una presa elèctrica adequada. Entra en mode d'espera.

2. Premeu el  botó per encendre o apagar l'aparell.


3. Consells:

Després d'encendre el dispositiu, s'iniciarà en el mode Ventilador Estàndard a la velocitat 1, i el nivell de velocitat es mostrarà al centre de la pantalla.

Després d'apagar el dispositiu, entrarà en mode d'espera. Per apagar completament el dispositiu, desenchufeu el connector de la presa de corrent.





2. AJUSTAR LA VELOCITAT DEL VENTILADOR

Premeu el  botó una o més vegades. Hi ha disponibles cinc modes de velocitat del ventilador: 01, 02, 03, 04, 05. Estan indicats pels indicadors corresponents a la pantalla.


3. UTILITZAR LA FUNCIÓ D'OSCIL·LACIÓ

Quan s'activa, aquesta funció gira cap a l'esquerra i la dreta per canviar la direcció del flux d'aire.

- Per activar aquesta funció, premeu el  botó. Comença l'oscil·lació.
- Per desactivar aquesta funció, premeu el  botó novament. L'indicador d'oscil·lació s'apaga.

4. AJUSTAR EL TEMPORITZADOR

Podeu ajustar el temporitzador perquè l'aparell s'apagui automàticament en 1 a 9 hores. Per ajustar el temporitzador:

1. Premeu el  botó. L'aparell mostra el "1H" parpellejant al centre de la pantalla.

2. Premeu el  botó per recórrer els números d'hores (1H a 9H).

DADES TÈCNIQUES)

Ventilador sense aspas:

Model de producte: AZ430

Voltatge nominal: 18V $\overline{\text{---}}$ 15W

Classe de protecció: III / 

Adaptador:

Model no.: CZH024N180100EUWA1

Entrada: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A max

Sortida: 18.0V $\overline{\text{---}}$ 1.0A 18.0W

Classe de protecció: II/ 

INFORMACIÓ ERP(CA)

Product Information Requirements	Test data
Maximum fan flow rate(F)	10.69 m ³ /min
Fan power input (P)	10.9 W
Service value (SV)	0.98(m ³ /min)W
Maximum air velocity(C)	2.439 meters/sec
Measurement standard for service value	EN IEC 60879:2019+A1:2025
Standby power consumption (PsB)	0.47W
Fan sound power level (LwA)	62.6 dB(A)
Seasonal electricity consumption(Q)	5.326 kWh/a
Contact details for obtaining more information	HAGALO S.A. Paseo de la Zona Franca 137-139 ES-8038 Barcelona Spain

- Abans de netejar, mantenir o moure el producte, ha de apagar el producte i desenchufar el connector d'alimentació.
- Si hi ha taques a l'exterior del cos, pot netejar-les amb un paño impregnat de detergent neutre i després assecar-les amb un paño suau. No submergi el cable d'alimentació ni la unitat principal en aigua per netejar-les o rentar-les sota el robinet. No submergi les parts internes del ventilador en aigua.
- No utilitzeu detergents, escobilles d'acer, gasolina, alcohol, vinagre o altres productes de neteja líquids volàtils i corrosius per evitar danys al producte.
- Netegeu la superfície del ventilador amb un paño lleugerament humit.
- Després de la neteja, el producte ha d'estar completament sec abans de connectar-lo a la font d'alimentació.
- Si no s'utilitza durant molt temps, emmagatzemeu el producte a la caixa d'empaquetament i col·loqueu-lo en un lloc sec, fresc i segur.
- Es recomana netejar la superfície amb una toalla seca per evitar que les gotes d'aigua entrin en la màquina.



Nota: Protecció del medi ambient i eliminació

Els consumidors tenen l'obligació legal d'eliminar correctament els dispositius electrònics, làmpades i bateries al final de la seva vida útil.

Es poden retornar gratuïtament en punts de recollida públics designats o a través de minoristes.

L'eliminació de dades personals és responsabilitat del consumidor.

Les làmpades i bateries que es poden retirar de forma segura i no estan instal·lades permanentment han de separar-se per a la seva eliminació independent.

Els detalls de l'eliminació conforme a la llei estan regulats per la legislació regional.

El símbol d'un cub de residus ratllat indica que els dispositius electrònics i les bateries mai han d'eliminar-se amb els residus domèstics al final de la seva vida útil.

Els símbols col·locats a sota del cub de residus indiquen la possible presència de certes substàncies (plom = Pb, mercuri = Hg, cadmi = Cd).

Aquesta separació és necessària perquè les bateries i els dispositius electrònics contenen tant recursos valuosos com substàncies perjudicials per a les persones i el medi ambient.

Al reciclar, recollir i reutilitzar bateries i dispositius electrònics adequats, contribueix a la preservació i p